



Madrid, 25 de agosto de 2010

**CIRCULAR Nº 10/10**

**DEROGACIÓN DE LA CIRCULAR 03/09 RELATIVA A LA EXPORTACIÓN DE  
CÍTRICOS ORIGINARIOS DE ESPAÑA CON DESTINO A SUDÁFRICA**

La presente circular deroga con carácter indefinido la circular 03/09 de "EXPORTACIÓN DE CÍTRICOS ORIGINARIOS DE ESPAÑA CON DESTINO A SUDÁFRICA". Una vez finalizadas las negociaciones entre las Autoridades Fitosanitarias Sudafricanas y la Subdirección General de Acuerdos Sanitarios y Control en Frontera de la Dirección General de Recursos Agrícolas y Ganaderos del MARM, se han establecido los nuevos requisitos fitosanitarios que se adjuntan para la exportación frutos frescos de *Citrus spp.* a Sudáfrica.

Por tanto, os solicitamos que se informe a todos los operadores que puedan estar interesados en la exportación de cítricos originarios de España con destino a Sudáfrica de los nuevos requisitos fitosanitarios que deben cumplir las exportaciones de frutos frescos de *Citrus spp.*

*h t - L*

Citrus spp., Rutaceae**IMPORTANT**

1. The controlled goods referred to in this permit must at the time of importation be presented for examination under cover of a phytosanitary certificate issued by the recognised authority of the exporting country.
2. This permit does not exempt the holder from the provisions of any other Act, ordinance or agreement.

**Fresh fruit imported from Spain.****1. Additional declaration on the phytosanitary certificate that:****1.1 the fruit was produced and packed in Spain.****1.2 the country of production is free from:**Bacteria: *Xanthomonas campestris* pv. *citri*Fungi: *Phaeoramularia angolensis*

Insects:

*Amyelois transitella* [Tortricidae]  
*Anastrepha fraterculus* [Tephritidae]  
*Anastrepha ludens* [Tephritidae]  
*Anastrepha obliqua* [Tephritidae]  
*Anastrepha serpentina* [Tephritidae]  
*Anastrepha striata* [Tephritidae]  
*Anastrepha suspensa* [Tephritidae]  
*Aonidiella citrana* [Diaspididae]  
*Argyotaenia citrina* [Diaspididae]  
*Bactrocera aquilonis* [Tephritidae]  
*Bactrocera jarvisi* [Tephritidae]  
*Bactrocera correcta* [Tephritidae]  
*Bactrocera cucurbitae* [Tephritidae]  
*Bactrocera dorsalis* (complex) [Tephritidae Including: *B. carambolae*, *B. caryeae*, *B. kandiensis*, *B. occipitalis*, *B. papayae*, *B. philippinensis*, *B. pyrifoliae*]  
*Bactrocera facialis* [Tephritidae]  
*Bactrocera invadens* [Tephritidae]  
*Bactrocera kirki* [Tephritidae]  
*Bactrocera latifrons* [Tephritidae]  
*Bactrocera melanota* [Tephritidae]  
*Bactrocera minax* [Tephritidae]  
*Bactrocera neohumeralis* [Tephritidae]  
*Bactrocera passiflorae* [Tephritidae]  
*Bactrocera psidi* [Tephritidae]  
*Bactrocera trivialis* [Tephritidae]  
*Bactrocera tryoni* [Tephritidae]  
*Bactrocera tsuneonis* [Tephritidae]  
*Bactrocera xanthodes* [Tephritidae]  
*Bactrocera zonata* [Tephritidae]



*Chloropulvinaria polygnota* [Coccidae]  
*Ctenopseustis obliquana* [Tortricidae]  
*Dysmicoccus neobrevipes* [Pseudococcidae]  
*Ephiphyas postvittana* [Tortricidae]  
*Icerya aegyptiaca* [Margarodidae]  
*Kilifia acuminata* [Coccidae]  
*Lopholeucaspis japonica* [Diaspididae]  
*Maconellicoccus hirsutus* [Pseudococcidae]  
*Phenacoccus manihoti* [Pseudococcidae]  
*Planococcus lilacinus* [Pseudococcidae]  
*Planococcus minor* [Pseudococcidae]  
*Planotortrix excessana* [Tortricidae]  
*Platynota stultana* [Tortricidae]  
*Prays endocarpa* [Yponomeutidae]  
*Pseudococcus comstocki* [Pseudococcidae]  
*Pseudococcus cryptus* [Pseudococcidae]  
*Pseudococcus elisae* [Pseudococcidae]  
*Pseudococcus jackbeardsleyi* [Pseudococcidae]  
*Pulvinaria flavescens* [Coccidae]  
*Rastrococcus iceryoides* [Pseudococcidae]  
*Rastrococcus invadens* [Pseudococcidae]  
*Rastrococcus mangiferae* [Pseudococcidae]  
*Rastrococcus spinosus* [Pseudococcidae]  
*Scirtothrips citri* [Thripidae]  
*Thrips hawaiiensis* [Thripidae]  
*Thrips palmi* [Thripidae]  
*Tiracola plagiata* [Noctuidae]  
*Unaspis citri* [Diaspididae]  
*Unaspis yanonensis* [Diaspididae]  
*Vinsonia stellifera* [Coccidae]

Mites: *Eotetranychus sexmaculatus* [Acari]  
*Tetranychus mexicanus* [Acari]  
*Tetranychus pacificus* [Acari]

- 1.3 a sample of the consignment was drawn and inspected according to the attached Addendum on procedures for inspection and the consignment found free from:

*Aleurothrixus floccosus* [Aleyrodidae] *Cacoecimorpha pronubana* [Tortricidae]  
*Ceroplastes floridensis* [Coccidae] *Coccus pseudomagnoliarum* [Coccidae]  
 AND *Dialeurodes citri* [Aleyrodidae]

2. On arrival of the consignment at the port of entry, a representative sample to be drawn and inspected for any organisms.

**ADDENDUM: INSPECTION PROCEDURE****1. Organisms for inspection:**

*Aleurothrixus floccosus* [Aleyrodidae] *Cacoecimorpha pronubana* [Tortricidae]  
*Ceroplastes floridensis* [Coccidae] *Coccus pseudomagnoliarum* [Coccidae] AND  
*Dialeurodes citri* [Aleyrodidae]

**2. Principle of inspection procedure**

The principle of inspection according to a specific rate for fruit must be based on a sample of 143 packing units for a consignment of 2000 packing units or less. The inspection for consignments with more than 2000 packing units must be based on 150 packing units. This will provide for a 95% confidence level of detecting packing units with infested fruit if the infestation rate is 2% or higher.

**3. Method****3.1 Calculating the sampling interval:**

Determine the number of packing units in the consignment intended for export. Divide the number of packing units by 143 or 150 (as determined in point 2). The quotient will be the sampling interval.

**3.2 Determining the first packing unit to be inspected:**

Randomly select a number from 1 to 13. To this number, add the quotient calculated in point 3.1. This will be the number of first packing unit to be inspected.

**3.3 Determining subsequent packing units for inspection:**

Add the sampling interval, calculated in point 3.1, to the number of the first packing unit, calculated in point 3.2, to obtain the number of the second packing unit. Determine the number of the third packing unit by adding the number of the second packing unit to the sampling interval. Repeat until the process has accounted for 143 (or 150) packing units.

**3.4 Example for 2 000 packing units:**

2 000 packing units ÷ 150 = 13 (13, or the quotient, is the sampling interval).

First packing unit to be inspected: select any number from 1 to 13: e.g. 9.

Second packing unit to be inspected: 9 + 13 = 22

Third packing unit to be inspected: 22 + 13 = 35, etc.

**4. All fruit from the drawn sample (143 or 150 packing units) shall be inspected and a 5% sample shall be drawn from each packing unit and suspect fruit dissected to determine the status of infestation.**

5. **Should any of the fruit be found infested with *Aleurothrixus floccosus*, *Cacoecimorpha pronubana*, *Ceroplastes floridensis*, *Coccus pseudomagnoliarum* and *Dialeurodes citri* the consignment shall be rejected.**